

Funk-Öffnungsmelder ST700M

Bedienungsanleitung



1. Einleitung

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sowie die Hauptanleitung des ST700 Sets vollständig und sorgfältig einschließlich der Sicherheitshinweise durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Funk-Öffnungsmelder ist nur in Verbindung mit dem System 700 zu betreiben.

Die Gesamtanzahl von Funk-Öffnungsmeldern, die an einer Zentrale angemeldet werden können, ist begrenzt (Beachten Sie die Anleitung des Sets System 700).

3. Lieferumfang (s. Abb. A)

- Funk-Öffnungsmelder (Sensor und Magnet)
- Batterie
- Montagematerial
- Klebepads
- Bedienungsanleitung

4. Technische Daten

Betriebsspannung	3 V --- DC
Stromaufnahme	max. 30 mA
Stromversorgung	1x CR2032 Lithium-Batterie
Funkfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	bis max. ca. 150 m (im Freien gemessen)
Abmessungen (mm)	71 x 27 x 14 bzw. 71 x 13 x 13
Betriebstemperatur	$\pm 0^\circ\text{C}$ bis $+ 40^\circ\text{C}$

5. Platzierung

Bevor Sie das Gerät montieren, planen Sie zuerst die Montagestelle. Überprüfen Sie von dort aus vor der Montage die Funk-Übertragung zur Zentrale.

Achten Sie auf folgende Punkte:

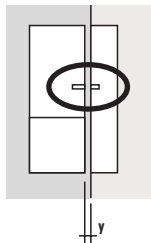
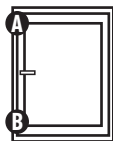
- Beachten Sie, dass die Funkübertragungs-Reichweite von vielen verschiedenen Faktoren abhängt.
- Wände, Decken, Türen, Metallflächen, z.B. Kühlschränke, Blechregale und bedampfte Spiegel sowie Wassermengenschilder schirmen die Funkübertragung ab.
- Die Funkübertragung kann durch starke elektrische Felder und

andere Funkgeräte beeinträchtigt werden. Achten Sie auf ausreichende Entfernung zu: Mikrowellenherden, Funktelefonen, WLAN, Mobiltelefonen, Funk-Geräten, elektrischen Motoren und Starkstromleitungen.

- Platzieren Sie das Gerät so, dass es zu allen anderen Komponenten des Systems einen Abstand von mind. ca. 2 m hat. Dies ist besonders auch beim Testen der Geräte zu beachten.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass es einem möglichen Einbrecher nicht sofort auffällt.

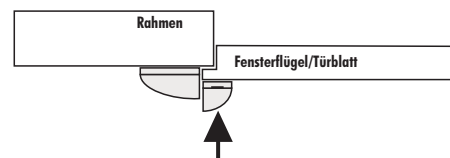
Damit der Öffnungsmelder zuverlässig funktioniert, beachten Sie alle vier folgenden Punkte:

- Um einen möglichst großen Abstand bei geöffnetem Zustand zu gewährleisten, sollen Sensor [25] und Magnet [29] wie folgt positioniert werden:
 - bei Türen: auf der Seite des Türgriffes
 - bei Fenstern: auf der Seite des Fenstergriffes
 - im oberen vertikalen Bereich: Auslösung bei Kippen und Öffnen des Fensters (Position A)
 - im unteren vertikalen Bereich des Fensters: Auslösung nur beim Öffnen des Fensters, nicht beim Kippen des Fensters (Position B)
- Der dazugehörige Sensor muss genau gegenüber dem Magneten angebracht werden. Die Markierung des Magneten [28] muss gegenüber der LED [27] des Sensors platziert sein. Bei geöffnetem Gehäuse des Magneten (bei der Montage) muss die Pfeilmarkierung auf Höhe der LED des Sensors platziert sein.
- Der Abstand y (siehe Abb. rechts) zwischen Magnet und Sensor darf maximal ca. 2 cm betragen. Zum Überprüfen des Abstandes ziehen Sie Magnet und Sensor langsameinander. So lange die LED des Sensors beim Auseinanderziehen nicht blau blinkt, ist der Abstand in Ordnung. Sobald sie blinkt, ist der Abstand zu groß. Kontrollieren Sie den Abstand auf die gleiche Weise auch durch Zusammenschieben und halten Sie den Abstand auf jeden Fall so gering wie möglich.
- Für einen möglichst geringen Abstand y zwischen Magnet und

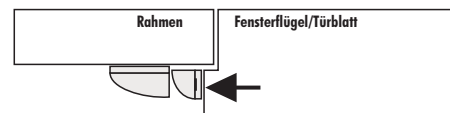


Sensor im geschlossenen Zustand, abhängig von den Gegebenheiten an Fenstern und Türen, kann gewählt werden, ob der Magnet

- frontal am Fensterflügel oder am Türblatt oder



- seitlich am Fensterflügel- bzw. Türrahmen befestigt wird.



! Auf der Anschlagseite der Tür / des Fensters funktioniert der Öffnungsmelder nicht.

Hinweis: Falls der Magnet links vom Sensor platziert werden soll, drehen Sie für die Montage beide auf den Kopf.

6. Entsorgung

Sie dürfen Verpackungsmaterial und Batterien oder Geräte nicht im Hausmüll entsorgen, führen Sie sie der Wiederverwertung zu. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle erfragen Sie bei Ihrer Gemeinde.

7. Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, INDEXA GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim, dass sich der ST700M in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befindet. Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.indexa.de.

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Deutschland
www.indexa.de Änderungen vorbehalten

SMART SECURITY SYSTEM 700 Détecteur d'ouverture sans fil ST700M Instructions d'utilisation

1. Introduction

Lisez attentivement et entièrement ce mode d'emploi ainsi que le mode d'emploi général du kit ST700 et les consignes de sécurité. Conservez soigneusement cette notice d'utilisation et transmettez-la à toute autre personne si nécessaire.

2. Utilisation conforme

Cette détecteur d'ouverture sans fil ne peut fonctionner qu'en association avec le système 700. Le nombre total des détecteurs d'ouverture qui peuvent être raccordés à une centrale, est limité (veuillez consulter le mode d'emploi du kit système 700).

3. Contenu de la livraison

- Détecteur d'ouverture sans fil (aimant et capteur)
- Pile
- Matériel de montage
- Pastilles adhésives
- Mode d'emploi

4. Données technique

Tension d'alimentation	3 V --- DC
Courant absorbé	max. 30 mA
Alimentation électrique	1 pile lithium CR2032
Radiofréquence	868 MHz
Portée radio	jusqu'à 150 m max. max. (distance d'émission mesurée dans un espace ouvert)
Dimensions (mm)	71 x 27 x 14 et 71 x 13 x 13
Température de fonctionnement	entre $\pm 0^\circ\text{C}$ et $+ 40^\circ\text{C}$

5. Placement

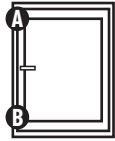
Avant d'assembler l'appareil, veuillez à déterminer d'abord son lieu de montage. Avant le montage, vérifiez l'état de fonctionnement de la transmission sans fil vers la centrale d'alarme.

Veuillez prendre garde aux points suivants:

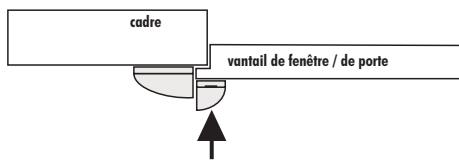
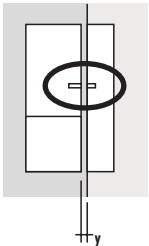
- Veuillez noter que la portée de la transmission radio dépend de nombreux facteurs.
- Les murs, les plafonds, les surfaces métalliques, par ex. les frigidaire, les étagères en tôle et les miroirs métallisés ainsi que des surfaces d'eau rendent la transmission sans fil plus difficile.
- La transmission sans fil peut être affectée par des champs électriques ainsi que d'autres appareils sans fil. Veuillez vérifier que la distance par rapport à l'appareil suivant soit suffisante : microondes, téléphones sans fil, WIFI, téléphones portables, appareils sans fil, moteurs électriques et lignes de courant à haute tension.
- Placez l'appareil de telle manière à ce que l'appareil soit distant d'au moins 2m par rapport aux autres composants. Il faut en particulier également respecter ceci lors du test de l'appareil.
- Placez l'appareil de telle manière à ce qu'il ne soit pas remarqué tout de suite par un cambrioleur potentiel.

Afin d'assumer le fonctionnement fiable du détecteur prenez en compte tous les quatre points suivants:

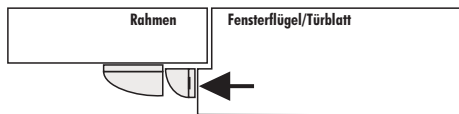
1. Afin de garantir l'angle d'ouverture le plus large possible, l'aimant et le capteur doivent être positionnés de façon suivante:
 - o pour les portess: ur le côté du battant de porte accueillant la poignée
 - o pour les fenêtres: sur le côté du vantail accueillant la poignée
 - o dans la zone verticale supérieure; déclenchement lors du basculement ou de l'ouverture du vantail de fenêtre (position A)
 - o dans la zone verticale inférieure de la fenêtre; déclenchement uniquement lors de l'ouverture de la fenêtre et non lorsque la fenêtre est basculée (position B)



2. Le capteur correspondant doit être placé précisément en face de l'aimant. La flèche de l'aimant [28] doit être positionnée en face de la LED [27] du capteur, lorsque le boîtier de l'aimant est ouvert (lors du montage), la flèche de marquage doit être positionnée à hauteur de la LED du capteur.
3. L'écart y (voir image à droite) entre capteur et aimant ne doit pas dépasser ca. 2 cm. Pour vérifier la distance, écartez lentement le capteur et l'aimant. Tant que la LED du capteur ne clignote pas en bleu pendant l'écartement, il s'agit d'un écart optimal. Dès que la LED clignote, l'écart est trop grand. Réunissez le capteur et l'aimant, l'écart doit être minimal.
4. Pour un écart minimal y entre capteur et aimant dans le mode fermé (compte tenu des circonstances aux fenêtres et portes), vous pouvez choisir la position de l'aimant:
 - o au côté frontal du vantail de fenêtre/ de porte ou



- o latéralement au vantail de fenêtre/ de porte



⚠ Le détecteur d'ouverture ne fonctionne pas sur le côté de la battue.

Remarque: Si l'aimant doit être placé à gauche du capteur, tournez l'aimant et le capteur tête en bas pour le montage.

6. Élimination



Ne jetez pas le matériel d'emballage, les piles usagées et les appareils eux-mêmes, mais amenez-les à des emplacements de récupération. La déchetterie ou l'emplacement de recyclage le plus proche vous seront communiqués par votre administration communale.

7. Déclaration de conformité



Nous, la société INDEXA GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Allemagne, déclarons par la présente que le produit ST700M est conforme aux spécifications fondamentales et aux autres prescriptions applicables de la directive européenne 2014/53/EU. Vous trouverez la déclaration de conformité de ce produit sur le site Internet www.indexa.de.

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Allemagne
www.indexa.de Sous réserve de modifications

SMART SECURITY SYSTEM 700

Rilevatore di apertura senza fili ST700M

Istruzioni per funzionamento

1. Introduzione

Si raccomanda di leggere con attenzione e per intero le istruzioni d'uso e le istruzioni principali per il set ST700, compresi gli avvisi di sicurezza corrispondenti. Conservare questo manuale con cura e passarlo eventualmente a terzi.

2. Utilizzo conforme

Le rilevatore di apertura deve essere operata esclusivamente insieme al System 700. Il numero totale delle rilevatore di apertura, che può essere registrato a una centralina, è limitato. (prestare attenzione alle istruzioni del set System 700).

3. Dotazione di serie

- Rilevatore di apertura (magnete e sensore)
- Batteria
- Materiale di montaggio
- Cuscinetti adesivi
- Istruzioni per l'uso

4. Specifiche tecniche

Tensione d'esercizio 3V \equiv CC
Corrente assorbita max. 30 mA

Alimentazione di corrente	1 batteria lithium CR2032
Radiofrequenza	868 MHz
Copertura radio	fino a max. ca. 150 m (misurati all'aperto)
Dimensioni (mm)	71 x 27 x 14 e 71 x 13 x 13
Temperatura d'esercizio	da $\pm 0^\circ$ C a $+ 40^\circ$ C

5. Posizionamento

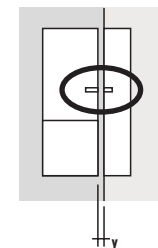
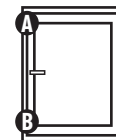
Prima di montare gli apparecchi, studiarne il punto di montaggio. Prima del montaggio, verificare la radiotrasmissione alla centralina da quel punto.

Osservare i seguenti punti:

- o Notare che il raggio della radiotrasmissione dipende da numerosi e diversi fattori.
- o Pareti, soffitti, porte, superfici metalliche quali frigoriferi e scaffali in lamiera, specchi appannati e l'acqua schermano la radiotrasmissione.
- o La radiotrasmissione può essere compromessa da campi elettrici forti e da altri apparecchi radio. Mantenere una distanza sufficiente da: forni a microonde, telefoni cordless, Wi-Fi, telefoni cellulari, apparecchi radio, motori elettrici e linee dell'alta tensione.
- o Posizionare tutti gli apparecchi in modo tale che ogni apparecchio si trovi ad almeno 2 m di distanza da tutti gli altri componenti. Tenerne conto soprattutto durante la prova degli apparecchi.
- o Posizionare gli apparecchi in modo tale che non vengano notati subito da un eventuale intruso.

Per il rilevatore di apertura funziona in modo affidabile, a seguire i tutti quattro punti:

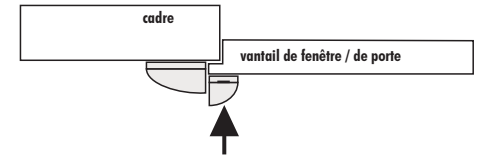
1. Per garantire la massima distanza in caso di apertura, il sensore [25] e il magnete [29] dovrebbero essere posizionati come segue:
 - o su porte: dal lato della maniglia
 - o su finestre: dal lato della maniglia:
 - o nelle zone alte e verticali; attivazione in caso di inclinazione o apertura della finestra (posizione A)
 - o nelle zone basse e verticali della finestra; attivazione solo in caso di apertura della finestra, ma non in caso di apertura a ribalta o a vasistas (posizione B)
2. Il rispettivo sensore deve essere applicato esattamente di fronte al magnete. La marcatura del magnete deve essere posizionata di fronte al LED [27] del sensore; nel caso che l'alloggiamento del magnete sia aperto (nell'assieme), la freccia deve essere posizionata all'altezza del LED del sensore.
3. La distanza y (vedi Fig. destro) tra il



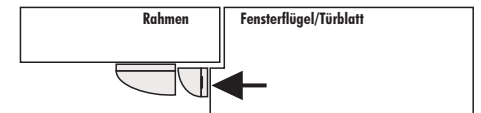
magnete e il sensore non deve superare i 2 cm. Per controllare la distanza tirando il magnete e il sensore lentamente a parte. Finché il LED del sensore quando si tira non lampeggiare blu è la distanza in ordine. Una volta che lampeggia, la distanza è troppogrande. Controllare

la distanza nello stesso modo spingendo insieme e mantenere la distanza sicuramente il più basso possibile.

4. Per il più piccolo possibile distanza y tra il magnete e il sensore nello stato chiuso, a seconda delle circostanze per finestre e porte, è possibile scegliere se il magnete
 - o frontalmente sull'ala della finestra o della porta



- o lateralmente sull'ala della finestra o della porta



⚠ Il rilevatore di apertura non funziona sul lato di battuta.

Nota: Qualora il magnete debba essere posizionato a sinistra del sensore, capovolgerli entrambi per il montaggio.

6. Smaltimento



Non gettare i materiali di imballo e le batterie consumate o gli apparecchi obsoleti tra i rifiuti domestici, ma riciclarli. Chiedere al Comune le informazioni sul centro di raccolta o di riciclaggio a cui rivolgersi.

7. Dichiarazione di conformità



Con la presente, INDEXA GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, D - 74229 Oedheim, dichiara che questo prodotto ST700M è conforme ai requisiti di base e alle altre specifiche della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità del presente prodotto è reperibile sul sito www.indexa.de.

Indexa GmbH, Paul-Böhringer-Str. 3, 74229 Oedheim, Germania
www.indexa.de Con riserva di modifiche